

**Maja Bezić**

Odsjek za talijanski jezik i književnost  
Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu

## U ČAST PROF. EMERITI DR. SC. LJERKI ŠIMUNKOVIĆ POVODOM 70. ROĐENDANA

Deseta obljetnica postojanja splitske Talijanistike poklopila se sa sedamdesetim rođendanom i odlaskom u mirovinu njezine utemeljiteljice i prve predstojnice prof. emerite dr. sc. Ljerke Šimunković. Zahvaljujući svom iznimnom zalaganju, entuzijazmu i upornosti, prof. dr. sc. Ljerka Šimunković doprinijela je razvoju kako hrvatske talijanistike tako i Sveučilišta u Splitu pokrenuvši 2001. godine matični dvopredmetni studij Talijanskog jezika i književnosti kao suosnivačica tada novonastalog Odjela za humanističke znanosti Sveučilišta u Splitu čijom je kasnijom fuzijom s Visokom učiteljskom školom, u listopadu 2005. godine, nastao današnji Filozofski fakultet u Splitu. Osmislivši plan i program studija Talijanskog jezika i književnosti, prof. dr. sc. Šimunković okružila se s nekoliko znanstvenih novaka te, surađujući s nizom gostujućih profesora s raznih hrvatskih (Split, Zadar, Zagreb, Pula) i talijanskih (Chieti-Pescara, Macerata, Trst, Rim) sveučilišta, strpljivo gradila novonastali Odsjek. Posebno je potrebno istaknuti njezino zalaganje za uvođenje kolegija iz prevodenja, koordiniranje procesa reformiranja studija Talijanistike te pokretanje prevoditeljskog usmjerenja na diplomskom studiju. O rezultatima njezinog dugogodišnjeg truda najzornije govori današnja slika splitske Talijanistike na kojoj je sedam mladih nastavnika svoj znanstveno-nastavni put započelo u svojstvu znanstvenih novaka na njezinim projektima, dok je velikoj većini ostalih nastavnika omogućila suradnju s Odsjekom koja je kasnije urodila i radnim mjestima. Danas Odsjek, pod vodstvom prof. dr. sc. Marine Marasović-Alujević, broji 16 nastavnika, od kojih 7 doktora znanosti, među kojima 1 izvanredni profesor, 2 docenta, 3 viša asistenta u postupku izbora za docenta i 1 znanstveni novak u zvanju višeg asistenta, potom 4 viša lektora, 1 asistent magistar znanosti te 4 znanstvena novaka u zvanju asistenta.

Prof. dr. sc. Ljerka Šimunković rođena je Dubrovkinja (1941). Klasičnu gimnaziju i Višu pedagošku školu, smjer Povijest i Talijanski jezik, završila je u Splitu. Talijanski i engleski jezik i književnost diplomirala je na Filozofskom fakultetu u Zadru.

Poslijediplomski studij završila je na Filološkom fakultetu u Beogradu pri kojem je 1982. godine obranila magistarski rad naslovljen *Riječi romanskog porijekla u književnim i humorističkim tekstovima u listu "Slobodna Dalmacija"*, a 1988. godine doktorski rad naslovljen *Mletački dvojezični proglasi u Dalmaciji na talijanskom i hrvatskosrpskom jeziku: problemi jezika i stila*.

Nakon gotovo petnaest godina predavanja u srednjim školama u Šibeniku i Splitu, godine 1983. započela je sveučilišnu karijeru izborom za predavača za Talijanski jezik pri Filozofskom fakultetu u Zadru na kojem je od 1988. do 1990. obavljala dužnost predstojnika Odsjeka za talijanski jezik i književnost te na kojem je bila zaposlena do 2004. godine. Godine 1992. izabrana je za docenta, 1996. za izvanrednog profesora, 1999. za redovitog profesora, 2005. za redovitog profesora u trajnom zvanju, a 2011. za profesora emeritusa.

Godine 2001. sudjelovala je u osnivanju Odjela za humanističke znanosti pri Sveučilištu u Splitu utemeljivši Odsjek za talijanski jezik i književnost na kojem je bila predstojnica od osnutka do 2005. godine. Od 2004. godine stalno je zaposlena na Odjelu za humanističke znanosti Sveučilišta u Splitu, pri kojem je bila zamjenik pročelnika, a potom na Filozofskom fakultetu u Splitu na kojem je umirovljena u rujnu 2011. godine. Od 2005. do 2009. bila je član Senata Sveučilišta u Splitu u svojstvu predstavnika za humanističke znanosti.

Teme magistarskog i doktorskog rada odredile su njezino daljnje znanstveno djelovanje usmjereno na proučavanje hrvatsko-talijanskih jezičnih prožimanja na istočnoj jadranskoj obali, istraživanje jezika i stila dalmatinskih književnika talijanskog jezičnog izričaja te transkripciju, obradu i prevođenje pretežno neobjavljene arhivske građe napisane na talijanskom jeziku. Stručno se i znanstveno usavršavala u Italiji istražujući i prikupljajući građu u brojnim talijanskim znanstvenim knjižnicama i povijesnim arhivima. Autorica je više od sto znanstvenih i stručnih radova te sedamnaest znanstvenih monografija od koje je tri objavila u suautorstvu sa svojim znanstvenim novakinjama. Sudjelovala je na pedeset i četiri međunarodna znanstvena skupa u zemlji i inozemstvu, u prvom redu u Italiji. Bila je pozvana predavač na brojnim inozemnim i domaćim institucijama, kao što su Institut Coremans u Bruxellesu, Istituto dell'Enciclopedia italiana u Rimu, Università degli Studi di Padova, Università degli Studi di Chieti-Pescara, Comunità degli italiani u Puli, Međusveučilišni centar u Dubrovniku itd.

Predavala je na poslijediplomskim studijima na sveučilištima u Zadru i u Rijeci, a na novoosnovanom poslijediplomskom doktorskom studiju na Filozofskom fakultetu u Splitu nositeljica je nekoliko kolegija. Bila je mentorica sedamdeset i pet diplomskih radova, desetak završnih radova te nekoliko magistarskih i doktorskih radova. U okviru međusveučilišne suradnje i projekta Erasmus kao gostujući profesor

predavala je na Sveučilištu Chieti-Pescara u ljetnom semestru ak. god. 2005./2006. i 2010./2011. Od 2007. do 2009. godine predavala je na *Summer School* pri Sveučilištu u Bologni. Bila je voditeljica četiri znanstvena projekata pri MZOŠ-a, od kojih je jedan još aktivan, te međunarodnog projekta NEPTUNE.

Član je brojnih međunarodnih znanstvenih udruženja (*Associazione Internazionale dei Professori d'Italiano*, *Società linguistica italiana*, *Hrvatski nacionalni odbor za povijesne znanosti*, *Književni krug Split*, *Centro Internazionale per lo Studio e la Didattica dell'Italiano e dei Dialetti* pri Sveučilištu Chieti-Pescara i *Centro Interdipartimentale Internazionale di Ricerca sul Viaggio* pri Sveučilištu Tuscia), redakcije časopisa *Acta Medico-Historica Adriatica*, *Adriatico/Jadran* (Pescara, Italija), *Cimbas* (S. Benedetto del Tronto, Italija) i *Građa i prilozi za povijest Dalmacije* Državnog arhiva u Splitu te uredništva izdavačke djelatnosti Hrvatsko-talijanske kulturne udruge *Dante Alighieri* Split čija je utemeljiteljica i predsjednica. U Udruzi *Dante Alighieri* pokrenula je izdavačku djelatnost te do 2009. godine obavljala dužnost glavnog urednika.

Za promoviranje i unapređenje talijansko-hrvatskih kulturnih odnosa dobila je četiri prestižna priznanja: godine 1995. *Attestato di benemeranza – Premio Frano Čale* od Talijanskog instituta za kulturu u Zagrebu, godine 2002. *Diploma di benemeranza – medaglia d'argento* od Središnjice udruge *Dante Alighieri* iz Rima te *Premio Cimbas – medaglia d'oro* od Istituto di Ricerca delle Fonti per la Storia della Civiltà Marinara Picena iz San Benedetto del Tronto i godine 2004. odličje za zasluge *Stella della solidarietà italiana* s titulom *Commendatore* od Predsjednika Republike Italije. Zadnje u nizu velikih priznanja stiglo je od Senata Sveučilišta u Splitu koji joj je u listopadu 2011. godine dodijelio počasnu titulu profesora emeritusa za rezultate postignute tijekom dugogodišnjeg znanstveno-nastavnog rada, za doprinos razvoju Sveučilišta u Splitu te za stečeni međunarodni znanstveni ugled.